

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



MONGOLIAN MINING CORPORATION

(於開曼群島註冊成立的有限責任公司)

(股份代號：975)

關連交易

於二零一二年八月十七日，本公司的間接全資附屬公司Energy Resources與MCS Property訂立公寓買賣協議，據此，MCS Property同意出售，而Energy Resources同意購買公寓，總代價為22,803,479,766圖格里克（相當於約16,737,113美元）。

MCS Property為MCS Holding的附屬公司，MCS Holding乃由MCS (Mongolia) Limited全資擁有及控制，而MCS (Mongolia) Limited則直接擁有主要股東MCS Mining Group Limited的100%股權。因此，MCS Property被視作MCS Mining Group Limited的聯繫人，因而為上市規則所指本公司的關連人士。因此，公寓買賣協議項下擬進行的交易構成本公司的關連交易，而根據上市規則第14A.32條，由於適用百分比率低於5%，故僅須遵守上市規則第14A章項下的申報及公告規定，惟獲豁免遵守獨立股東批准規定。

公寓買賣協議

日期：

二零一二年八月十七日

訂約方：

Energy Resources（本公司的間接全資附屬公司，作為買方）

MCS Property（作為賣方）

主要條款：

根據公寓買賣協議的條款，MCS Property同意出售，而Energy Resources同意購買公寓。

公寓買賣協議項下的交易將於二零一三年三月三十一日完成。公寓的擁有權將根據下列時間表委託及轉讓予Energy Resources：

- 總樓面面積3,188.80平方米的A組公寓將於二零一二年第三季；
- 總樓面面積2,898.00平方米的C組公寓將於二零一二年第三季；
- 總樓面面積3,254.24平方米的B組公寓將於二零一三年第一季；及
- 總樓面面積3,362.32平方米的D組公寓將於二零一三年第一季。

公寓設計為自成體系的全裝修住宅單位，當中C組公寓將設計為一間賓館，設有一間位於地面的餐館，其於質量及環境方面的室內設計有別於其他組別的住宅公寓，配備先進的資訊科技系統、健身、大堂及洗衣設施。

代價及付款條款：

根據公寓買賣協議，Energy Resources應向MCS Property支付的總代價為22,803,479,766圖格里克（相當於約16,737,113美元），含增值稅、其他適用稅項及與MCS Property出售公寓相關的所有其他成本。MCS Property購買公寓的原購買成本為20,149,289,810圖格里克（相當於約14,789,012美元）。應向MCS Property支付的代價乃按A組、B組、D組公寓每平方米1,755,000圖格里克以及C組公寓每平方米1,930,667圖格里克的市價而釐定。

為評估公寓的市價，本公司已委聘獨立估值公司Itgelt Estimate進行市價分析。本公司從三間蒙古估值公司中挑選出Itgelt Estimate，理由是Itgelt Estimate具備最佳的專業知識及參考資料。A組、B組、D組公寓的每平方米的估值價為1,814,600圖格里克，而C組公寓的每平方米的估值價為2,019,800圖格里克。根據估值報告，公寓總市值為23,646,186,656圖格里克。住宅單位及賓館之每平方米之估值價與我們購買價的差異介乎5%之內，為合理差額，顯示我們的購買價是市價。

於本公告日期，公寓的賬面值約為22,803,479,766圖格里克（相當於約16,737,113美元）。

本公司將分兩期支付A組及C組公寓的款項：於簽訂公寓買賣協議之日後10個營業日內預付50%款項5,595,708,483圖格里克（相當於約4,107,093美元），而餘下50%款項5,595,708,483圖格里克（相當於約4,107,093美元）將於簽訂公寓買賣協議之日後20個營業日內支付。

B組及D組公寓的付款時間表載列如下：

	日期	款項 (圖格里克)	百分比
按金	於簽訂公寓買賣協議後	3,483,618,840	30%
第一期款項	二零一二年九月十五日	3,483,618,840	30%
第二期款項	二零一二年十月十五日	3,483,618,840	30%
第三期款項	於交付鑰匙後	1,161,206,280	10%
合計		<u>11,612,062,800</u>	<u>100%</u>

訂立交易的理由：

作為本公司保留及搬遷政策的一部分，本公司決定購買公寓以供調配至Tsogttsetsii蘇木地區的本集團員工工作住宿用途。公寓將按照本集團員工於本集團的服務年期及於本集團的職位而分配。本公司認為，提供住宿不單可作為吸引及調配員工至Tsogttsetsii蘇木地區的主要工具，同時亦可享有以下好處：

- **人力資源方面：**透過吸引本集團員工的家庭成員調配至Tsogttsetsii蘇木地區，可增加該區的人口及勞動力。
- **社會方面：**本集團員工將能夠花更多時間照顧家人，因而對彼等的家庭生活及生活作風有正面影響。
- **經濟方面：**減低住宿及交通成本（假設360名本集團員工將調配至公寓居住，七年共節省約30,000,000,000圖格里克）及每月值勤成本（包括外派員工往來兩地的成本及住宿成本，如飲食及洗衣服務成本等，每名員工每月逾1,000,000圖格里克）。鑒於所節省的成本以及作為本公司保留及搬遷政策的一部分，本公司擬將公寓單位的所有權（不需任何代價）轉讓予於本集團工作超過七年或以上的員工。

MCS Property為蒙古一流的建築管理及物業開發公司之一。MCS Property自UHG礦區開發以來一直與本公司合作，且有關項目的建築工程質量一直表現良好。考慮到MCS Property的廣泛經驗及專業知識，董事相信向MCS Property收購公寓符合最佳利益，可確保所購買的公寓為品質上乘。

有關本集團的資料

本公司主要在蒙古國從事焦煤的露天開採及銷售業務。

Energy Resources為本公司的間接全資附屬公司，主要從事UHG礦場的營運。

有關MCS PROPERTY的資料

MCS Property為MCS Holding的全資附屬公司，主要從事物業發展業務，並於提供建築工程、建築設計及顧問服務的同時負責全方位的建築項目管理。

上市規則的涵義

MCS Property為MCS Holding的附屬公司，MCS Holding乃由MCS (Mongolia) Limited全資擁有及控制，而MCS (Mongolia) Limited則直接擁有主要股東MCS Mining Group Limited的100%股權。因此，MCS Property被視作MCS Mining Group Limited的聯繫人，因而為上市規則所指本公司的關連人士。因此，公寓買賣協議項下擬進行的交易構成本公司的關連交易，而根據上市規則第14A.32條，由於適用百分比率低於5%，故僅須遵守上市規則第14A章項下的申報及公告規定，惟獲豁免遵守獨立股東批准規定。

Odjargal Jambaljamts先生、Gantumur Lingov先生、Od Jambaljamts先生及Enkhtuvshin Gombo女士（均為董事及MCS Holding董事）已各自放棄就為批准公寓買賣協議而提呈董事會的有關決議案投票。除Odjargal Jambaljamts先生、Gantumur Lingov先生、Od Jambaljamts先生及Enkhtuvshin Gombo女士外，概無董事於收購公寓中擁有重大利益。

本公司董事（包括獨立非執行董事）認為，公寓買賣協議乃按正常商業條款訂立，其條款及條件屬公平合理，並符合本公司及其股東的整體利益。

釋義

「公寓買賣協議」	指	MCS Property與Energy Resources於二零一二年八月十七日就買賣公寓訂立的買賣協議；
「公寓」	指	由MCS Property興建位於蒙古國Umnugobi省Tsogttsetsii蘇木的四套公寓（A組、B組、C組、D組，合共七幢樓宇），總面積為12,703.36平方米；
「聯繫人」	指	具上市規則所賦予的涵義；

「董事會」	指	董事會；
「本公司」	指	Mongolian Mining Corporation (股份代號：975)，一間於開曼群島註冊成立的有限責任公司，其股份於聯交所主板上市；
「關連人士」	指	具上市規則所賦予的涵義；
「住宅公寓建築工程協議」	指	Energy Resources與MCS Property於二零一零年六月十四日訂立的住宅公寓建築工程協議，據此MCS Property同意興建「Tsetsii城」的首兩套公寓；
「董事」	指	本公司董事；
「Energy Resources」	指	Energy Resources LLC，一間在蒙古國註冊成立的有限責任公司，並為本公司的間接全資附屬公司；
「本集團」	指	本公司及其附屬公司；
「香港」	指	中華人民共和國香港特別行政區；
「Itgelt Estimate」	指	Itgelt Estimate LLC，一間於蒙古國註冊成立的有限責任公司，為獨立估值公司；
「上市規則」	指	香港聯合交易所有限公司證券上市規則；
「MCS Holding」	指	MCS Holding LLC，一間於蒙古國註冊成立的有限責任公司，為MCS (Mongolia) Limited的間接全資附屬公司；
「MCS Mining Group Limited」	指	MCS Mining Group Limited，一間在英屬處女群島註冊成立的有限責任公司，為主要股東及MCS (Mongolia) Limited的直接全資附屬公司；
「MCS (Mongolia) Limited」	指	MCS (Mongolia) Limited，一間在英屬處女群島註冊成立的公司，直接擁有主要股東MCS Mining Group Limited的100%股權；

「MCS Property」	指	MCS Property LLC，一間於蒙古國註冊成立的有限責任公司，為MCS Holding的附屬公司，MCS Holding則由MCS (Mongolia) Limited全資擁有，而後者直接擁有主要股東MCS Mining Group Limited的100%股權；
「圖格里克」	指	蒙古國法定貨幣圖格里克；
「平方米」	指	平方米；
「股份」	指	本公司股本中每股面值0.01美元的普通股；
「股東」	指	股份的登記持有人；
「聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司；
「UHG礦場」	指	本集團位於Tavan Tolgoi煤田的Ukhaa Khudag礦床；
「美元」	指	美利堅合眾國法定貨幣美元；及
「%」	指	百分比

就本公告而言，除非另有指明，否則所使用的匯率為1.00美元兌1,362.45圖格里克（如適用），僅作說明之用，並不構成任何金額已經、可能已經或可能會按該匯率或任何其他匯率兌換的聲明。

代表董事會
Mongolian Mining Corporation
 主席
Odjargal Jambaljamts

香港，二零一二年八月十七日

於本公告日期，董事會包括執行董事*Odjargal Jambaljamts*先生及*Battsengel Gotov*博士，非執行董事*Gantumur Lingov*先生、*Enkhtuvshin Gombo*女士、*Od Jambaljamts*先生、*Oyungerel Janchiv*博士、*Philip Hubert ter Woort*先生及*Batsaikhan Purev*先生，獨立非執行董事*Ochirbat Punsalma*先生、*Unenbat Jigjid*先生及陳子政先生。